



Course Code 課程編號	Course 課程	Language 語言	Target Group 對象	Date & Time 日期及時間	Fees 費用	Class size 人數	Content 內容	
121-E9001-A	English & Art Storyland# 英語故事童“畫”世界	English 英語	Aged 2-3	20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$2,640 (12 hrs)	10	Young children love stories. Stories create a world in which children can make the impossible to come true and make fantasies to become a reality. This course composes with English and Visual Art. Through listening to stories, children will gradually build up their English listening and speaking abilities. Besides improving their eye-hand coordination, their creativity and aesthetic sense will also be enhanced throughout the course. 故事世界中成長的孩子創意豐富，敢於嘗試。「英語故事童“畫”世界」目的在激發孩子聆聽故事的興趣，對英語的聽說進行初步訓練，培養他們喜愛閱讀的習慣，為他們將要展開的學校生活奠定愛書的基礎，課程同時加入藝術元素，讓孩子體驗不同的繪畫形式及手工創作，有助鍛鍊手、眼及腦部的協調，同時培養孩子的專注及耐性。	
121-E9001-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$1,980 (9 hrs)			
121-E9002-A	Christmas English Day Camp# 聖誕英語日營		Aged 3 – 5	20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$2,640 (12 hrs)		10	This English Day Camp provides students a good chance to explore the Christmas theme. They will have an enjoyable time in which they will extend their imagination and English skills. 以聖誕為主題，學生會學習相關英語及發展無窮的想像力。
121-E9002-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$1,980 (9 hrs)			
121-Y0011-A	Christmas Science Odyssey (Parent-child) 親子幼兒科學探索		N1 (Aged 2)	20/12–23/12 (Tue – Fri) 9:30am – 11:00am	\$1,320 (6 hrs) (1 child + 1 adult)		6-8	An excellent course for toddlers to explore the scientific world. 一個親子科學課程，讓孩子在導師與家長的帶動下認識生物及物理的世界。 DAY 1 : Christmas Colors and Lights (Physical Science) DAY 2 : Water, Snow and Ice (Physical Science) DAY 3 : Christmas Plants (Biological Science) DAY 4 : Winter Vehicles (Physical Science)
121-Y0011-B								
121-Y0021-A	Christmas Science & Math Odyssey 兒童科學探索		Aged 3 – 5	20/12–23/12 (Tue – Fri) 1:00pm – 3:00pm	\$1,920 (8 hrs)		10	DAY 1 : Dashing through the Snow (Physics and Technology) DAY 2 : Santa's Bag of Toys (Physics and Technology) DAY 3 : The Night before Christmas (Chemistry) DAY 4 : Deck the Halls (Chemistry and Physics)
121-Y0021-B								

121-A9011-A	Artisland™ ArtBobo (parent-child)# 親子藝趣樂	English 英語	Aged 1.5-2.5	20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 11:30am – 12:30pm	HK\$880 (4 hrs) (1 child + 1 adult)	6	This course aims to develop children’s creativity, cognitive & physical skills, association and divergent thinking abilities through parent-child art activities. Singing, story-telling and games will be introduced to stimulate children to engage in art creations. 親子藝趣班透過親子藝術活動加強孩子的創意思維、認知能力、手眼協調、理解力及聯想力等。導師將帶領家長一同以故事、歌唱、遊戲等活動刺激孩子思維，並透過多種不同的媒介創作出獨特的藝術作品。
121-A9011-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 11:30am – 12:30pm	HK\$660 (3 hrs) (1 child + 1 adult)		
121-A9001-A	Hoho Christmas Creative Day Camp# 兒童聖誕創作營		Aged 3 – 5	20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 1:00pm – 3:00pm	HK\$1,760 (8 hrs)	10	With the themes of Christmas and New year, students will engage in art creations and games. They will have a wonderful and creative time in the workshop. 以聖誕及新年為主題，學生會投入於藝術創作及活動中，使這個聖誕假期充滿無窮的想像力與歡樂。
121-A9001-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 1:00pm – 3:00pm	HK\$1,320 (6 hrs)		
121-Y5011-A	Stormy Chefs# 神風小廚師		Aged 3 – 5	20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 3:15pm – 4:15pm	HK\$1,000 (4 hrs)	10	An experienced chef will teach the children in preparing a Christmas dinner. 課程導師將由經驗豐富的總管主廚擔任，帶領孩子創作一頓聖誕大餐。 <b>Stormy Chef Christmas Menu 1:</b> DAY 1 : Jolly Christmas Ham Salad DAY 2 : Chicken Reindeer Roll-ups DAY 3 : Creamy Bacon Dip with Crakers DAY 4 : Banana Wafer Slice with Vanilla Cream <b>Stormy Chef Christmas Menu 2:</b> DAY 1 : Crumbly Beef Couscous, Banana Shakies DAY 2 : Red and Green Fusilli Salad DAY 3 : Peachy Cinnamon Crunch Parfaits
121-Y5011-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 3:15pm – 4:15pm	HK\$750 (3 hrs)		
121-S9051-A	Gymnastic for Children 兒童體操班	Cantonese 粵語		20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 3:15pm – 4:15pm	HK\$720 (4 hrs)		Gymnastics training allows children to become more concentrated, confident and independent. Children will be trained by experienced coaches with certificate from the Gymnastics Association of Hong Kong, China. 體操是一項全面運動，學員能透過體操訓練加強孩子的靈活性、身體協調及身心發展，同時增強專注力、自信心及自立能力。教練均為前香港體操代表隊成員，並擁有中國香港體操總會認可證書，讓孩子在安全的環境裡開心學體操。

#Different contents for each section. 兩期內容不同

Course co-organizers: ActiveKids · Science Workshop® · Sepo Training · Sports Power · ThinkSmart

Christmas Prog. 2011\_Kindergarten\_page 2 of 2

- Please visit YALC website [www.yalc.edu.hk](http://www.yalc.edu.hk) for enrolment information. 請瀏覽本中心網頁，細閱家長報名須知。
- For courses aged that over 5, please browse YALC website for details. 另備小學及中學聖誕課程，詳情請瀏覽本中心網頁。
- Send application and cheque (payable to “Yew Chung Arts & Language Centre Ltd.”) to: YALC, 3 To Fuk Road, Kowloon Tong. Payment by EPS are also available at YALC office. 請將填妥的報名表格連同支票(抬頭請填寫「耀中語藝教育中心有限公司」)交回九龍塘多福道3號 - 耀中語藝教育中心註冊組收。家長也可於本中心辦事處以易辦事付款。



# Christmas Programme 聖誕特備課程



Course Code 課程編號	Course 課程	Language 語言	Target Group 對象	Date & Time 日期及時間	Fees 費用	Class size 人數	Content 內容
121-E9003-A	Christmas English Day Camp# 聖誕英語日營	English 英語	Aged 6 & over	20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$2,640 (12 hrs)	10	This English Day Camp provides students a good chance to explore the Christmas theme. They will have an enjoyable time in which they will extend their imagination and English skills. 以聖誕為主題，學生會學習相關英語及發展無窮的想像力。
121-E9003-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$1,980 (9 hrs)		
121-A9002-A	White Christmas Creative Day Camp# 兒童聖誕創作營			20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$2,640 (12 hrs)		With the themes of Christmas and New year, students will engage in art creations and games. They will have a wonderful and creative time in the workshop. 以聖誕及新年為主題，學生會投入於藝術創作及活動中，使這個聖誕假期充滿無窮的想像力與歡樂。
121-A9002-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 9:30am–12:30pm	HK\$1,980 (9 hrs)		
121-A6031-A	The British Oscar StopMotion Animation 英國奧斯卡「定格動畫」 夢工場	English / Cantonese 英語/粵語		20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 1:00pm–4:00pm	\$1,880 (12 hrs)		This course teaches the StopMotion Animation Program especially designed for students by the famous British animation producer Oscar. The course deploys the professional Apple OS X technology. Course content: animation theory, storyboard preparation, character design and production (make use of clay), shooting and post-production. Upon completion of the course, students will be able to produce a stop-motion animation movie of 30-60 seconds. (Browse YALC website for students' production.) 此課程教授由英國著名定格動畫大師奧斯卡特別為學生而設計的定格動畫課程。課程更獨特地採用 Apple OS X 專業製作定格動畫的最新技術。 課程內容：原理講解、編寫劇本、設計及製作角色(以彩泥親手製作動畫人物)、拍攝及後期製作等。課程完成時，孩子會親手完成製作一齣約 30-60 秒的「定格動畫短片」，並獲發證書。(請瀏覽本中心網頁，觀看學生作品。)
121-S9052-A	Gymnastic for Children 兒童體操班	Cantonese 粵語		20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 4:15pm – 5:15pm	HK\$720 (4 hrs)		Gymnastics training allows children to become more concentrated, confident and independent. Children will be trained by experienced coaches with certificate from the Gymnastics Association of Hong Kong, China. 體操是一項全面運動，學員能透過體操訓練加強孩子的靈活性、身體協調及身心發展，同時增強專注力、自信心及自立能力。教練均為前香港體操代表隊成員，並擁有中國香港體操總會認可證書，讓孩子在安全的環境裡開心學體操。

121-Y5021-A	Stormy Chefs# 神風小廚師	English 英語	Aged 6 & over	20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 1:30pm – 3:00pm	HK\$1,500 (6 hrs)	10	An experienced chef will teach the children in preparing a Christmas dinner. 課程導師將由經驗豐富的總管主廚擔任，帶領孩子創作一頓聖誕大餐。 <b>Stormy Chef Christmas Menu 1:</b> DAY 1 : Corn Pudding, Chicken Salad Gems DAY 2 : Cranberry Turkey Wraps, Savoury French Toast DAY 3 : Potato Beef Rollers, Orange Sparkle Delight DAY 4: Sweet Potato Casserole, Chocolate Snowman Bonbons
121-Y5021-B				28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 1:30pm – 3:00pm	HK\$1,125 (4.5 hrs)		<b>Stormy Chef Christmas Menu 2:</b> DAY 1 : Salmon Tsatziki Dip & Potato Corn Hash DAY 2 : Cran-apple Sauce Pork Chops & Scalloped Potatoes DAY 3 : Chocolate Blueberry Crumble Parfaits, Fudgey Marshmallow Trifles
121-Y6011-A	Six Thinking Hats 六頂思考帽子			20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 9:30am–12:30pm	\$2,180 (12 hrs)		The Six Thinking Hats® and CoRT® are two of the most well-known thinking courses developed by the thinking skills master Dr Edward de Bono. Six Thinking Hats® explores sets of thinking tools to enable more comprehensive, balanced and focused thinking and better decision making. In Six Thinking Hats®, each hat has a different colour and each colour represents a mode of thinking. By mentally wearing and switching “hats”, the children can easily focus to redirect thoughts or conversation. An attendance certificate will be awarded to students who meet 80% attendance requirement. 「六頂思考帽子」思考系統，六頂帽子代表不同的思考方式 - 白帽代表資料、紅帽代表感覺、黃帽代表優點、黑帽代表謹慎、綠帽代表新意、藍帽代表管理思考。「六頂思考帽子」學生課程能提高學生的思考、創意及學習能力，有助作文內容更豐富更有條理。 完成了「六頂思考帽子」課程後，學生(達 80%出席率)除了可獲發出席證書外，亦可以繼續報讀德博諾博士之「CoRT®」思考課程。
121-Y6022-A	CoRT® (M2) CoRT®思考課程			English / Cantonese 英語/粵語	Students have completed Six Thinking Hats		28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 9:30am–12:30pm

# Different contents for each section. 兩期內容不同

Course co-organizers: ActiveKids · Science Workshop® · Sepo Training · Sports Power · ThinkSmart

Christmas Prog. 2011\_Primary\_page 2 of 2

- Please visit YALC website [www.yalc.edu.hk](http://www.yalc.edu.hk) for enrolment information. 請瀏覽本中心網頁，細閱家長報名須知。
- For courses aged that over 5, please browse YALC website for details. 另備小學及中學聖誕課程，詳情請瀏覽本中心網頁。
- Send application and cheque (payable to “Yew Chung Arts & Language Centre Ltd.”) to: YALC, 3 To Fuk Road, Kowloon Tong. Payment by EPS are also available at YALC office. 請將填妥的報名表格連同支票(抬頭請填寫「耀中語藝教育中心有限公司」)交回九龍塘多福道3號 - 耀中語藝教育中心註冊組收。家長也可於本中心辦事處以易辦事付款。



# Christmas Programme 聖誕特備課程



Course Code 課程編號	Course 課程	Language 語言	Target Group 對象	Date & Time 日期及時間	Fees 費用	Class size 人數	Content 內容
121-A9301-A	Costume Design 舞台服裝設計	Cantonese 粵語	Aged 11 & over	28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 9:30am–12:30pm	\$2,250 (9 hrs) + \$250 materials fee	10	Costume design is the fabrication of apparel for the overall appearance of a character or performer. This course aims to let students to experience the process of costume design from researching, designing and building the end-product from conception. 舞台服裝設計是有關角色或演出者的服裝製作。本課程的目的是讓學生體驗舞台服裝設計，亦即從研究、設計以至製作服飾的實踐過程。
121-A9302-A	Film Making 電影製作			28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 1:00pm–4:00pm			You will get an experience of becoming a professional movie director of film production, from shooting, editing and splicing, to create your own movie. Professional equipments will be used in the course. The production team of some famous programmes [Stories from Afar Series] will be the instructors. 本課程由『尋找他鄉的故事』、『地球深度行』之導演及其製作公司團隊負責主講。將讓你體驗專業導演的電影製作過程，由拍攝到幕後加工、剪接，一手一腳打造自己的影片。並有機會讓學員運用專業的電影拍攝器材進行拍攝工作。
121-A9303-A	Sculpture 雕塑			28/12 – 30/12 (Wed – Fri) 9:30am–12:30pm	\$1,980 (9 hrs) + \$250 materials fee		The course will introduce various sculptors and different kinds of sculptures. Students will learn to appreciate various style of artworks and will engage in sculpture creation. 本課程將介紹不同雕塑家的作品，學生會學習欣賞各種風格之所餘，亦會投入於雕塑創作之中。
121-A9304-A	Ceramic (Throwing) 陶藝(拉坯)			20/12 – 23/12 (Tue – Fri) 10:00am–12:00nn	\$1,760 (8 hrs) + \$250 materials fee		Throwing techniques will be introduced, students will practice throwing and create their own pots. 學生會學習陶藝的拉坯技巧並製作獨一無二的器皿。

Course co-organizers: ActiveKids · Science Workshop® · Sepo Training · Sports Power · ThinkSmart

- Please visit YALC website [www.yalc.edu.hk](http://www.yalc.edu.hk) for enrolment information. 請瀏覽本中心網頁，細閱家長報名須知。
- For courses aged that over 5, please browse YALC website for details. 另備小學及中學聖誕課程，詳情請瀏覽本中心網頁。
- Send application and cheque (payable to “**Yew Chung Arts & Language Centre Ltd.**”) to: YALC, 3 To Fuk Road, Kowloon Tong. Payment by EPS are also available at YALC office. 請將填妥的報名表格連同支票(抬頭請填寫「耀中語藝教育中心有限公司」)交回九龍塘多福道3號 - 耀中語藝教育中心註冊組收。家長也可於本中心辦事處以易辦事付款。

**Enquiries 查詢電話: 2337 0369 Website 網址: [www.yalc.edu.hk](http://www.yalc.edu.hk)**
  
**Application Deadline 截止報名日期: 6<sup>th</sup> December, 2011**

